The Pragmatics of Irish English

Edited by
Anne Barron
Klaus P. Schneider

Mouton de Gruyter
Berlin  •  New York
Contents

Introduction

Irish English: A focus on language in action
Anne Barron and Klaus P. Schneider ................................................................. 3

Irish English in the context of previous research
Raymond Hickey .................................................................................................. 17

Irish English in the private sphere

Silence and mitigation in Irish English discourse
Jeffrey L. Kallen .................................................................................................... 47

Discourse markers in Irish English: An example from literature
Carolina P. Amador Moreno .................................................................................. 73

No problem, you're welcome, anytime: Responding to thanks in Ireland, England, and the USA
Klaus P. Schneider ............................................................................................... 101

Offering in Ireland and England
Anne Barron ........................................................................................................ 141

You're fat. You'll eat them all: Politeness strategies in family discourse
Brian Clancy .......................................................................................................... 177

Irish English in the official sphere

Relational strategies in the discourse of professional performance review in an Irish academic environment: The case of language teacher education
Fiona Farr ............................................................................................................. 203
Indirectness in Irish-English business negotiation: A legacy of colonialism?
Gillian Martin ................................................................. 235

Whatcha mean? The pragmatics of intercultural business communication in financial shared service centres
Sophie Cacciaguidi-Fahy and Martin Fahy .................................. 269

Three forty two so please: Politeness for sale in Southern-Irish service encounters
James Binchy ................................................................. 313

Irish English in the public sphere

You've a daughter yourself? A corpus-based look at question forms in an Irish radio phone-in
Anne O’Keeffe ................................................................. 339

A relevance approach to Irish-English advertising: The case of Brennan’s Bread
Helen Kelly-Holmes ........................................................... 367

Name Index ............................................................................. 389
Subject Index .......................................................................... 398